

Hrvatski

izdanje, 09/2004
 Autorska prava 2004 Hewlett-Packard Company

Obavijest

© 2004 Autorska prava Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reprodukcija, prilagodba ili prijevod bez prethodnog pismenog odobrenja su zabranjeni, osim kada je to dopušteno prema zakonu o autorskim pravima.

Ovdje navedene informacije podložne su promjenama bez prethodne najave.

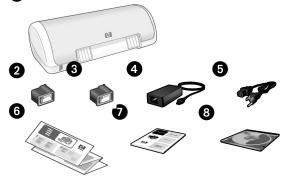
Jedina jamstva za HP proizvode i usluge izražena su u izričitim jamstvenim izjavama koje prate takve proizvode i usluge. Ništa ovdje navedeno ne bi se smjelo protumačiti kao da sadrži dodatno jamstvo. HP neće biti odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili izostavljanja u ovom tekstu.

Potvrde

Microsoft® i Windows® su zaštićene trgovačke marke Microsoft Corporation.

Pisač HP Deskjet 3740 series

Hvala vam što 📸 kupili pisač HP Deskjet! Vaša kutija s pisačem sadrži sljedeće:



- 1. Pisač HP Deskjet 3740 series
- 2. Spremnik s crnom tintom*
- 3. Spremnik s tintom u tri boje
- 4. Napajanje**
- 5. Kabel za napajanje**
- Postere s uputama za postavljanje (Microsoft® Windows® i Macintosh)

- 7. Ovaj priručnik za korisnike
- 8. CD sa softverom pisača
- Kod nekih modela spremnik s crnom tintom nije uključen. On nije uvjet za rukovanje pisačem.
- ** Izvori napajanja i kabeli za napajanje mogu se izgledom razlikovati.

Ako bilo što od navedenoga nedostaje u vašoj kutiji, javite se svom HP zastupniku ili se obratite HP Centru za podršku kupcima. Za više informacija pogledajte "HP podrška" na stranici 12. Na posteru s uputama za postavljanje provjerite koje dodatne stvari mogu biti priložene pisaču.

Što se nalazi u ovom priručniku?

Ovaj priručnik za korisnike sadrži sljedeće informacije o vašem pisaču:

Pronalaženje informacija 3	;
Spajanje s pisačem	
Rad pisača	
Spremnici s tintom	
Rješavanje problema	
Rješavanje problema kod instalacije za Windows	
Pisač nakon instalacije ne ispisuje	
Zaglavljivanje papira	
HP podrška 12	
Specifikacije proizvoda	
Identifikacijski broj modela prema propisima14	
Regulatorne obavijestina unutrašnjoj strani stražnjih korica	
Brojevi odabira spremnika s tintom stražnja korica	

Pronalaženje informacija

Uz ove upute za korisnike uz HP pisač je priloženo još nekoliko dokumenata.

Windows

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje nudi informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Zaslonske upute za korisnika

Za informacije o funkcijama pisača, ispisu, održavanju i rješavanju problema pogledajte zaslonske upute za korisnike.

Za pregled uputa za korisnike na zaslonu u sustavu Windows pritisnite Start (Početak), idite na Programs (Programi), zatim na HP te HP Deskjet 3740 Series i na kraju pritisnite User's Guide (Vodič za korisnike).

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavnom Windows.

Za pregled datoteke Readme pritisnite Start (Početak), idite na Programs (Programi), na HP, zatim HP Deskjet 3740 Series te na kraju pritisnite Read Me.

Macintosh

Poster s uputama za postavljanje



Poster s uputama za postavljanje nudi informacije o postavljanju softvera i hardvera pisača te rješavanju problema prilikom instaliranja.

Zaslonske upute za korisnike

Za pregled zaslonskih uputa za korisnike potreban je HTML pretraživač. Upute za korisnike najbolje se mogu pregledavati pomoću Microsoft Internet Explorera 5.0 ili novije verzije.

Za pregled zaslonskih uputa za korisnike u operativnom sustavu Macintosh dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3740 Help** na radnoj površini.

Datoteka Readme

Datoteka Readme sadrži informacije o poznatim problemima kompatibilnosti softvera s operativnim sustavom Macintosh.

Za pregled datoteke Readme dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3740 Readme** na radnoj površini.

Rješavanje problema

Ovaj priručnik za korisnike sadrži informacije o rješavanju problema kod instalacije pisača, korištenja pisača i zaglavljivanja papira.

Pogledajte "Rješavanje problema" na stranici 6.

Spajanje s pisačem

Pisač se na računalo spaja kabelom za univerzalnu serijsku sabirnicu (USB).

Koristite brzi USB 2.0 koji ne premašuje 3 metra (10 stopa) u duljinu. Koristite kabel s Windows 98, Millennium Edition (Me), 2000 i XP te s računalnim sustavima Macintosh.



Upute o spajanju pisača pomoću USB kabela potražite na posteru za postavljanje koji se isporučuje s pisačem.

Linux

Za informacije o Linuxu posjetite HP-ovu web-stranicu na www.hp.com/go/linuxprinting.

Rad pisača

Za više informacija o temama u ovom odjeljku pogledajte zaslonske upute za korisnike. Pogledajte "Pronalaženje informacija" na stranici 3 za informacije o tome kako pregledati upute za korisnike.

Gumb i lampica Power (Napajanje)

Gumb Power (Napajanje) uključuje i isključuje pisač. Svjetlo na gumbu Power (Napajanje) ostaje svijetliti kad pisač ispisuje ili je spreman za ispis. Kad dođe do pogreške, lampica Power (Napajanje) kratko zatreperi. Pri poništavanju zadatka ispisa iz softvera za ispis, lampica Power kratko zatreperi.



1. Gumb i lampica Power (Napajanje)

Oprez! Za uključivanje i isključivanje pisača uvijek koristite gumb Power (Napajanje). Korištenje produžnog kabela, zaštitnika od električnog udara ili sklopke montirane na zid za uključivanje i isključivanje pisača može uzrokovati kvar na pisaču.

Spremnici s tintom

S ovim se pisačem mogu koristiti sljedeći spremnici s tintom:

Spremnik s tintom	Broj odabira
Crna	27
Tri boje	28

Raspoloživost spremnika s tintom razlikuje se od države/regije do države/regije. Ovaj pisač i njegovi zamjenski spremnici se prodaju u odabranim državama/regijama kako je navedeno na pakiranju pisača. Informacije o zamjeni ili održavanju spremnika s tintom potražite u zaslonskim uputama za korisnike.

Rješavanje problema

Koristite informacije u ovom odjeljku ako imate problema prilikom postavljanja HP pisača, ako ne možete ispisivati nakon što postavite pisač ili ako dođe do zaglavljivanja papira. Ovaj odjeljak također objašnjava gdje možete pronaći dodatne informacije za rješavanje problema.

Odjeljak	Teme	Stranica
	Program za instalaciju ne pokreće se automatski.	stranica 7
Rješavanje problema kod instalacije za	Pojavljuje se poruka "Unknown Device" (Nepoznat uređaj).	stranica 7
Windows	Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.	stranica 8
Pisač nakon instalacije ne ispisuje	(samo Windows) Naziv pisača ne pojavljuje se na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	stranica 10
	(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	stranica 10
Zaglavljivanje papira U pisaču se zaglavio papir.		stranica 11
Još uvijek vam treba pomoć? Ovo je popis dodatnih tema za rješavanje problema o kojima se raspravlja u zaslonskim uputama za korisnike.		stranica 11

Rješavanje problema kod instalacije za Windows

Ako imate problema kod postavljanja pisača koristite informacije u ovom odjeljku.

Problem	Program za instalaciju n u računalo.	e pokreće se automatski nakon umetanja CD-a
	Mogući uzroci	Rješenje
	Automatsko pokretanje je onemogućeno. Računalo ne može pronaći datoteku autorun.exe na CD-ROM-u.	 Potvrdite da je CD sa softverom za pisač umetnut u podržani CD-ROM pogon. Pritisnite Start (Početak), pritisnite Run (Pokreni) te zatim pritisnite Browse (Pretraži). Na vrhu prozora Browse (Pretraži) pritisnite padajući popis Look in (Pogledaj u). Pritisnite HPPP, a zatim Open (Otvori). Pritisnite Setup (Postavljanje), a zatim Open (Otvori). Datoteka setup.exe pojavit će se u dijaloškom okviru Run (Pokreni). Pritisnite OK (U redu). Za instaliranje softvera za pisač slijedite zaslonske upute.
Problem	Kada pisač i računalo sp "Unknown Device" (Nep	pojim pomoću USB kabela, pojavljuje se poruka poznat uređaj).
		vlja problem u sustavu Windows 2000. Ako koristite e ta poruka, možete nastaviti s instalacijom softvera.
	Mogući uzroci	Rješenje
	 Stvorio se statički elektricitet u kabelu između pisača i računala. Možda imate neispravan USB kabel. 	 Isključite USB kabel iz pisača. Isključite kabel za napajanje iz pisača. Pričekajte tridesetak sekundi. Ponovo priključite kabel za napajanje na pisač. Provjerite je li USB kabel čvrsto spojen na pisač. Ako se u dijaloškom okviru New Hardware Found i dalje pojavljuje "Unknown device" (Nepoznat uređaj) (i ako ne koristite Windows 2000),

Problem

Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver.

Mogući uzroci

Rješenje

Jedna od sljedećih stvari uzrokuje problem u komunikaciji:

- USB kabel je star ili neispravan.
- Softver, poput antivirusnog programa, je otvoren i pokrenut.
- Drugi je uređaj, poput skenera, priključen na računalo.

- Isključite i ponovo priključite USB kabel. Ako se pisač još uvijek ne vidi, zamijenite USB kabel te
- 2. Pritisnite gumb **Cancel** (Odustani) i ponovo pokrenite računalo.

nastavite do sljedećeg koraka.

- 3. Isključite pisač i zatim isključite USB kabel i kabel za napajanje.
- 4. Zatvorite sve programe u pozadini, poput antivirusnog programa ili ostalih softverskih programa koji su pokrenuti na računalu.

Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera.

- 5. Ponovno instalirajte softver pisača:
 - a. Umetnite CD sa softverom pisača iz CD-ROM pogona. Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, pogledajte "Program za instalaciju ne pokreće se automatski nakon umetanja CD-a u računalo" na stranica 7.
 - Slijedite upute na zaslonu i kad program za instalaciju traži novi hardver priključite USB kabel i kabel za napajanje na pisač i provjerite je li pisač uključen.
 - Za dovršetak instalacije slijedite upute na zaslonu.

Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.

Pisač nakon instalacije ne ispisuje

1 Provjerite jesu li zadovoljeni sljedeći uvjeti:

	Pisač	је	prik	dϳ	učen	U	izvor	napa	jar	ιjα.
--	-------	----	------	----	------	---	-------	------	-----	------

Veze kabela su sigurne.Pisač je uključen.

☐ Spremnici s tintom su ispravno instalirani.

☐ Papir ili drugi mediji su ispravno umetnuti u ulaznu ladicu.

☐ Poklopac pisača je zatvoren.

☐ Stražnja vrata za pristup su pričvršćena.

Nakon što potvrdite da su svi ovi uvjeti zadovoljeni, ponovo pokrenite računalo.

2 Ako se problem nastavi, potražite niže prikazani problem:

Problem	Gdje pronaći više informacija		
(samo Windows) Pisač se ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka).	Pogledajte stranica 10.		
(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.	Pogledajte stranica 10.		
U pisaču se zaglavio papir.	Pogledajte stranica 11.		
Kvaliteta ispisa je loša.			
Lampica Power (Napajanje) treperi.			
Dokument je krivo ispisan.	Pogledajte zaslonske upute za korisnike. Pogledajte		
Fotografije nisu ispravno ispisane.	"Pronalaženje informacija" na stranici 3 za informacije o tome		
Došlo je do problema s ispisom bez margina.	kako pregledati upute za korisnike.		
Dokument se sporo ispisuje.			
Pojavljuju se obavijesti o pogreškama.			

Problem

(Samo Windows) Čini se da je softver pisača ispravno instaliran, ali se naziv pisača ne pojavljuje na popisu pisača nakon što pritisnem Print (Ispis) na izborniku File (Datoteka) ili u mapi Printers (Pisači) u Control Panel (Upravljačka ploča).

Mogući uzroci	Rješenje
Softver pisača nije instaliran.	 Isključite sve antivirusne programe ili druge softverske programe koji su pokrenuti na računalu.
	Napomena: Za isključivanje antivirusnog programa slijedite upute proizvođača za isključivanje softvera.
	 Deinstalirajte softver pisača: Umetnite CD sa softverom pisača u CD-ROM pogon i slijedite upute na zaslonu. Kad se od vas zatraži, pritisnite Remove All (Ukloni sve). Slijedite upute u "Program za instalaciju zaustavlja se kad traži novi hardver" na stranica 8, počevši s korakom 3.
	Napomena: Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite antivirusni program.

Problem

(samo Macintosh) Pisač neće ispisivati ili računalo ne reagira.

Rješenje

Izbrišite posao ispisa prema sljedećoj proceduri:

Mac OS 9 x

- 1. Ponovo pokrenite računalo.
- Na zaslonu dvaput pritisnite ikonu HP pisač za otvaranje dijaloškog okvira Print Status (Status ispisa).
- 3. Odaberite posao ispisa u redu ispisa te pritisnite gumb Trash (Smeće).

Mac OS X

- 1. Otvorite funkciju Print Center/Printer Setup (Središte za ispis/Postavljanje pisača) ili Printer List (Popis pisača).
- 2. Dvaput pritisnite pisač.
- 3. Izbrišite posao ispisa iz reda čekanja ispisa.

Napomena: Za više informacija pogledajte zaslonske upute za korisnike. Za pregled uputa za korisnike na zaslonu dvaput pritisnite ikonu **HP DJ 3740 Help** na radnoj površini.

Zaglavljivanje papira

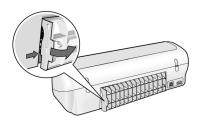
Nemojte čistiti zaglavljeni papir iz prednjeg dijela pisača.

Za uklanjanje zaglavljenog papira slijedite ove korake:

1. Uklonite papir iz ladice za papir.

Napomena: Ako ispisujete etikete, provjerite je li se etiketa pri prolasku kroz pisač odlijepila od papira.

2. Uklonite stražnja vrata za pristup. Pritisnite ručicu udesno, zatim uklonite vrata.



- Uklonite sav papir koji se nalazi unutar pisača izvlačeći ga iz stražnje strane pisača.
- 4. Vratite stražnja vrata za pristup.
- 5. Vratite papir u ladicu za papir.
- 6. Ponovo ispišite dokument.

Još uvijek vam treba pomoć?

U zaslonskim uputama za korisnike potražite rješenja na ove probleme:

- Kvaliteta ispisa je loša
- Lampica Power (Napajanje) treperi
- Dokument nije dobro ispisan
- Fotografije se ne ispisuju ispravno
- Problemi s ispisom bez margina
- Dokument se ispisuje sporo
- Obavijesti o pogreškama

Pregledavanje uputa za korisnike na zaslonu

- Windows: Pritisnite Start (Početak), idite na Programs (Programi), zatim na HP te HP Deskjet 3740 Series i konačno pritisnite User's Guide (Upute za korisnike).
- Macintosh: Na zaslonu, dvaput pritisnite ikonu HP Deskjet 3740 Series User's Guide.

HP podrška

Postupak podrške

Za uklanjanje kvarova na pisaču učinite sljedeće:

- 1. Pretražite zaslonske upute za korisnike na računalu (pogledajte stranica 3) za informacije o izdanju.
- 2. Posjetite HP Web-stranicu za online servis i podršku na

www.hp.com/support. HP online servis i podrška uvijek su dostupni HP kupcima tijekom vijeka trajanja njihovih HP proizvoda. To je najbrži izvor najnovijih informacija o proizvodima te stručne pomoći sa sljedećim funkcijama:

- Brz pristup kvalificiranim stručnjacima na online podršci
- Ažuriranja softvera i pogona za pisač za vaš proizvod
- Vrijedne informacije o proizvodu i rješavanju uobičajenih problema
- Proaktivna ažuriranja proizvoda, upozorenja o podršci te HP novosti koje su dostupne kad registrirate svoj proizvod
- 3. Samo za Europu: Obratite se svom lokalnom prodajnom mjestu.
 Ako vaš pisač ima kvar na hardveru, od vas će se tražiti da ga odnesete na mjesto gdje ste ga kupili. (Ta je usluga besplatna tijekom trajanja ograničenog jamstva pisača. Nakon razdoblja jamstva zaračunat će vam se cijena popravka.)
- 4. Nazovite HP podršku. Za pronalaženje odgovarajućeg telefonskog broja pogledajte unutarnji dio prednjih korica ovih uputa.

Mogućnosti i dostupnost podrške razlikuju se po proizvodu, državi/području i jeziku.

HP podrška putem telefona

Razdoblje besplatne telefonske podrške

Jedna godina besplatne telefonske podrške dostupna je u Sjevernoj Americi, na Dalekom Istoku i u Latinskoj Americi (uključujući Meksiko). Podatke o trajanju besplatne telefonske podrške u Istočnoj Europi, Bliskom Istoku i Africi potražite na Web stranici

www.hp.com/support.

Troškovi telefonskog razgovora obračunavaju se prema cjeniku vaše telefonske kompanije.

Upućivanje poziva

Nazovite HP podršku dok ste za računalom i ispred pisača. Pripremite sljedeće informacije:

- ☐ Broj modela pisača (nalazi se na oznaci na prednjoj strani pisača)
- □ Serijski broj pisača (nalazi se na donjoj strani pisača)
- Operativni sustav računala
- ☐ Verziju pogonskog programa pisača
- Poruke koje se pojavljuju kad dođe do situacije
- □ Odgovore na sljedeća pitanja:
 - Je li se ta situacija već događala? Možete li je ponoviti?
 - Jeste li dodavali novi hardver ili softver u vrijeme kada se problem pojavio?

Nakon razdoblja besplatne telefonske podrške

Nakon isteka razdoblja besplatne telefonske podrške HP-ova se pomoć dodatno plaća. Za više informacija o mogućnostima podrške obratite se zastupniku HP-a ili nazovite telefonski broj podrške za svoju državu/regiju.

Specifikacije proizvoda

Brzina ispisa u načinu rada FastDraft*

Crni tekst: Do 14 stranica u minuti (str/min) Miješani tekst s grafikom u boji: Do 10 str/min

*Ovo su približne procjene. Točna brzina zavisi o konfiguraciji sustava, softveru koji se koristi i složenosti dokumenta. Za maksimalnu učinkovitost pisača pri ispisu crnog teksta HP preporučuje da koristite spremnik s crnom tintom (broj odabira 27). Korištenje drugih spremnika s tintom moglo bi prouzročiti nižu brzinu ispisa.

Potrošnja električne energije

Manje od 4 W maksimalno kad je isključen najviše 5,25 W dok ne ispisuje u prosjeku najviše 25 W kada ispisuje

Kompatibilnost softvera

Kompatibilan s OS Windows (98, Me, 2000 i XP) te

Macintosh OS 9.1 do 9.2.2 i novijim verzijama i OS X 10.1.5 i novijim verzijama

Fizičke specifikacije

Dimenzije pisača (s izvučenom ladicom)

142 mm visine x 422 mm širine x 346 mm dubine (5,6 inča visine x 16,6 inča širine x 13,62 inča dubine)

Težina pisača (bez spremnika s tintom)

2,04 kg (4,5 funti)

Radno okruženje

Preporučljivi uvjeti za rad

Temperatura: 15° do 30°C

Vlažnost: 20 do 80% relativna vlažnost

nekondenzirano

Maksimalni radni uvjeti

Temperatura: 10° do 35°C

Vlažnost: 15 do 80% relativna vlažnost

nekondenzirano

Uvjeti skladištenja

Temperatura: -40° do 60°C

Vlažnost: 5 do 90% relativna vlažnost

nekondenzirano

Uvjeti napajanja

Modul napajanja	Ulazni napon	Ulazna frekvencija
0950-4392	120 do 127 V, izmjenične struje (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 do 240 V izmjenične struje (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Zahtjevi sustava

Operativni sustav	Procesor	RAM	Prostor na čvrstom disku
Windows 98, Me, 2000	Pentium II ili jednak	64 MB	100 MB
Windows XP	Pentium II ili jednak	128 MB	100 MB
Macintosh OS 9.1 do 9.2.2 i novije verzije i OS X 10.1.5 i novije verzije	Procesor G3 ili bolji	128 MB	75 MB

Poravnanje

Zakošenje

Obični papir: ± 0,006 mm/mm

(0,006 inča/inča)

HP prozirna folija i omotnice: ± 0,012 mm/mm

(0,012 inča/inča)

Kapacitet ulazne ladice

Listova običnog papira: Do 80

Kapacitet izlazne ladice

Listova običnog papira: Do 50

Veličina medija za ispis

Napomena: Potpun popis veličina medija za ispis koje ovaj pisač podržava potražite

u njegovom softveru.

Papir

Letter: 216 x 279 mm (8,5 x 11 inča) Legal: 216 x 356 mm (8,5 x 14 inča)

Executive: $184 \times 267 \text{ mm} (7,25 \times 10,5 \text{ inča})$

A4: 210 x 297 mm A5: 148 x 210 mm B5 JIS: 182 x 257 mm

Omotnice

Br. 10: $105 \times 241 \text{ mm} (4, 12 \times 9, 5 \text{ inča})$

Pozivnica A2: 111 x 146 mm

 $(4,38 \times 5,75 \text{ inča})$

DL: 110 x 220 mm (4,33 x 8,66 inča) C6: 114 x 162 mm (4,49 x 6,38 inča)

Indeks kartice i čestitke

76 x 127 mm (3 x 5 inča) 102 x 152 mm (4 x 6 inča) 127 x 203 mm (5 x 8 inča) A6 kartice: 105 x 148,5 mm

Etikete

Letter: 216 x 279 mm (8,5 x 11 inča)

A4: 210 x 297 mm

Folije

Letter: 216 x 279 mm (8.5 x 11 inča)

A4: 210 x 297 mm

Foto papir

 $102 \times 152 \text{ mm } (4 \times 6 \text{ inča})$

102 x 152 mm (4 x 6 inča), s jezičcem koji se

otkida

100 x 150 mm

100 x 150 mm, s jezičcem koji se otkida

Prilagođene veličine medija

Širina: 77 do 216 mm (3 do 8,5 inča) Duljina: 127 do 356 mm (5 do 14 inča)

Težine medija za ispis (samo za pisač)

Papir Letter: 60 do 90 g/m² (16 do 24 funti) Papir Legal: 60 do 90 g/m² (16 do 24 funti) Omotnice: 60 do 90 g/m² (16 do 24 funti) Dopisnice: Do 200 g/m² (maksimum indeksa

110 funti)

Foto papir: Do 280 g/m² (75 funti)

Identifikacijski broj modela prema propisima

Vašem je uređaju dodijeljen identifikacijski broj modela prema propisima, iz razloga sukladnosti s propisima. Broj modela prema propisima za vaš proizvod je VCVRA-0202. Taj broj se razlikuje od tržišnog naziva (HP Deskjet 3745, HP Deskjet 3740 itd.) ili broja proizvoda (C9025A, C9026A itd.).